



MANUAL DEL PROPIETARIO

ZAFIRA 2005

Este manual se debe considerar parte permanente del vehículo y se debe dejar en éste cuando se venda con el fin de que el siguiente propietario cuente con información importante sobre operación, seguridad y mantenimiento.

Toda la información, ilustraciones y especificaciones contenidas en este manual se hallaban en vigor en el momento en que fue aprobado para su impresión. En algunos casos los dibujos no corresponden exactamente a las opciones reales de su vehículo.

General Motors de México S. de R.L. de C.V. se reserva el derecho de modificar los modelos, las especificaciones, equipos y accesorios que ofrece para sus productos sin previo aviso.

Este manual ha sido elaborado para ayudarle en la operación y mantenimiento de su vehículo y para proporcionarle información importante de seguridad. Adicionalmente, usted encontrará su Póliza de Garantía y Mantenimiento. Sírvase leer estas dos publicaciones detalladamente. El seguir estas recomendaciones le ayudará a asegurar una operación más agradable, confiable y sin problemas de su vehículo.

Cuando requiera servicio, recuerde que su Concesionario Chevrolet es quien mejor conoce su vehículo y está interesado en su completa satisfacción. Acuda a él para el mantenimiento incluido dentro del periodo de garantía y servicios posteriores a éste.

Recuerde, si tiene usted algún problema que no ha sido atendido a su entera satisfacción, consulte dentro de este manual “Ayuda al propietario”, dentro del cual se sugieren los pasos a seguir para la pronta solución de su problema.

Queremos aprovechar la oportunidad para agradecerle el haber elegido un vehículo General Motors y hacer patente nuestra constante preocupación por logar su entera satisfacción.

GENERAL MOTORS DE MEXICO S. DE R.L. DE C.V.

PARA MAXIMO RENDIMIENTO Y ECONOMIA, UTILICE SIEMPRE REFACCIONES LEGITIMAS GM PARA SU VEHICULO. LAS REFACCIONES GM SE DISTINGUEN POR ALGUNO DE ESTOS SIMBOLOS:









Debido a que los vehículos de la línea General Motors se fabrican con gran variedad de opciones, componentes y características en sus modelos, el equipo descrito en este Manual y las diversas ilustraciones quizá no sean aplicables a su vehículo en particular. Si desea información adicional, consulte a su Concesionario Chevrolet.

Su Zafira

Ha sido desarrollado de acuerdo con los resultados más recientes de la investigación automotriz y ofrece sofisticación técnica y comodidad excepcional.

Su Zafira representa una inteligente síntesis de tecnología avanzada, notable seguridad, protección ambiental y economía.

Ahora le corresponde a usted conducir su Zafira con seguridad y hacer que tenga un desempeño perfecto.

Este Manual de Propietario le proporciona toda la información necesaria para lograr esta finalidad.

El Manual de Propietario debe guardarse siempre en la guantera del vehículo. Haga uso del Manual de Propietario:

- La sección “Brevemente” le dará una perspectiva inicial.
- El índice le ayudará a localizar la información que requiera.
- Le familiarizará con su sofisticada tecnología.
- Aumentará su placer en conducir su Zafira.
- Le ayudará a conducir su vehículo en forma segura y económica.

El Manual de Propietario está diseñado para leerse y entenderse fácilmente.

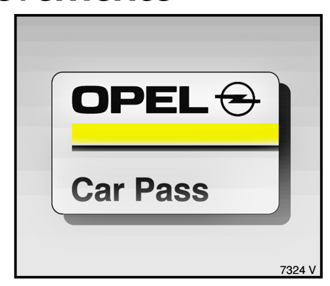
Las **PRECAUCIONES** y **AVISOS** indican el posible riesgo de un accidente y lesiones.

Por favor, recuerde que los vehículos de General Motors de México tienen una gran variedad de opciones, componentes y características en sus modelos, por lo tanto, el equipo, accesorios y opciones descritos en este manual pueden no ser aplicables a su vehículo en particular. Si tiene alguna inquietud, consulte a su concesionario GMM.

¡Le deseamos que tenga muchas horas de conducción placentera!

Su equipo General Motors

Contenido



Código de llave

Remueva el número de identificación de la llave.

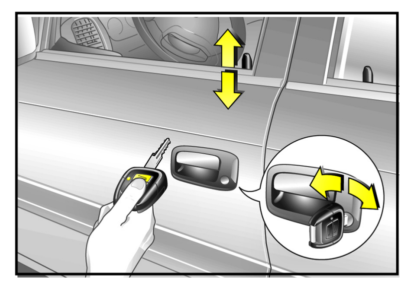
El número de llave está en la documentación del vehículo y en la Tarjeta del Vehículo, si así está equipado.

Si el vehículo tiene rines de aleación y/o equipo de remolque: tome nota del -número de identificación de la llave.

Si está equipado con un inmovilizador electrónico, y/o un radio: los códigos se encuentran en la Tarjeta de Datos del Vehículo y la Tarjeta de Datos del Radio respectivamente.

No guarde estas tarjetas en el vehículo.

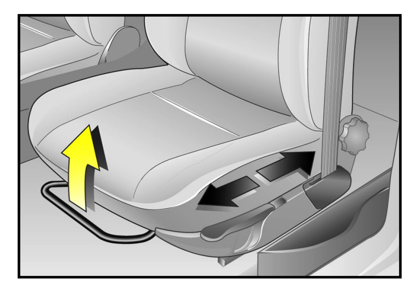
▶ Para más información, vea las páginas 56, 57.



Abrir el vehículo: Gire la llave en el seguro de la puerta del conductor y levante la manija

Para abrir con el control remoto (si así está equipado): dirija la unidad de control remoto hacia el vehículo, presione el botón frontal ⊵ y levante la manija.

Para asegurar las puertas desde el interior: presione los seguros. Vea las páginas 56 a 61. Si el vehículo está equipado con un sistema de alarma antirrobo, vea la página 62.

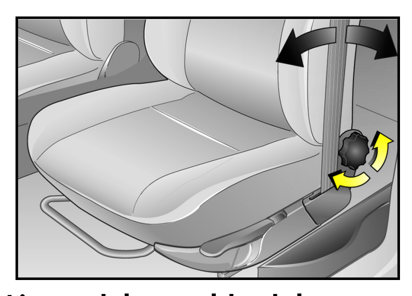


Ajuste de los asientos: Jale la manija, mueva el asiento, suelte la manija

Para información más detallada de los asientos, vea las páginas 70-79.

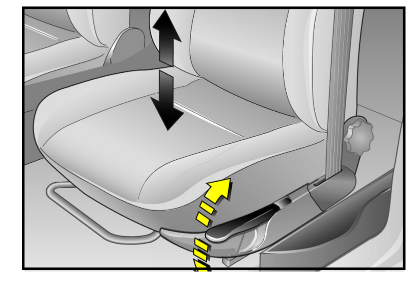
Nunca ajuste el asiento del conductor mientras conduce porque puede perder el control del vehículo.

Posición del asiento, vea la página 70.



Ajuste del respaldo del asiento delantero: Gire el control como se ilustra

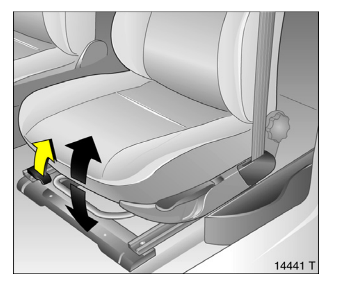
Mueva el respaldo hacia la posición deseada.



Ajuste de la altura del asiento: Palanca en el lado exterior de los asientos

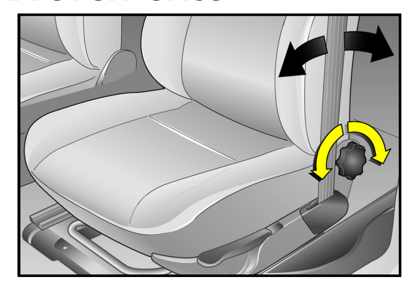
Dirección de la palanca.

Arriba: Sube el asiento
Abajo: Baja el asiento



Ajuste de los asientos: Jale la palanca, mueva el asiento, suelte la palanca

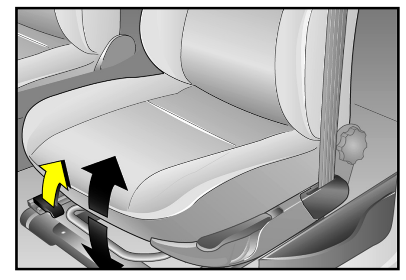
Nunca ajuste el cinturón del conductor mientras conduce. Puede perder el control del vehículo cuando suelte la palanca.



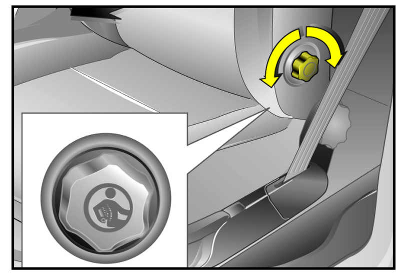
Ajuste del respaldo del asiento delantero: Gire el control

Mueva el respaldo hacia la posición deseada.

No se apoye en el asiento mientras lo ajusta.



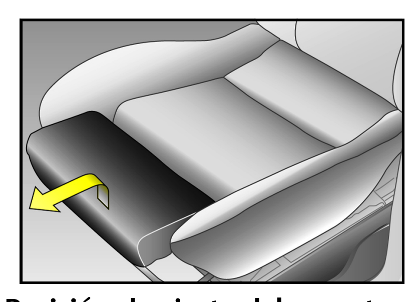
Ajuste del ángulo de los asientos delanteros (si así está equipado): Suelte la palanca, ajuste el ángulo, suelte la palanca



Ajuste del soporte (si así está equipado) lumbar del asiento delantero: Gire el control

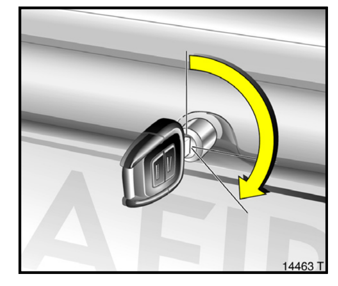
Ajuste el soporte lumbar a la posición deseada.

No se apoye en el asiento mientras lo ajusta.



Posición de ajuste del soporte (si así está equipado) en la parte de los muslos con relación a los asientos delanteros: Levante y deslice la almohadilla del soporte delantero

No ajuste el soporte en la parte de los muslos mientras conduce.



Para desbloquear la cajuela: Gire la llave a la derecha completamente

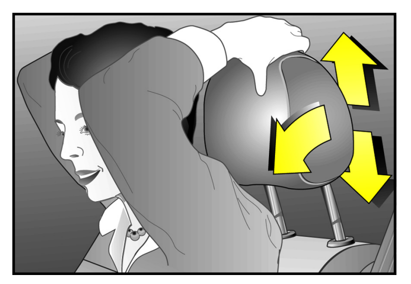
Para evitar que el seguro se bloquee, no se debe quitar la llave.

Posición de la llave en la ranura del seguro:

– horizontal la compuerta trasera está bloqueada y desbloqueada junto con el sistema central de seguro,

– vertical la compuerta trasera siempre está bloqueada.

Control remoto del radio – vea la página 57, Sistema central de seguro – vea la página 59, Sistema antirrobo – vea la página 61 (si así está equipado).



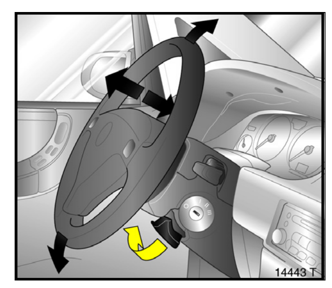
Ajuste de la altura de la cabecera: Para liberar incline hacia adelante, sostenga firmemente y ajuste la altura, luego libere

▶ Posición de la cabecera: vea la página 8.



Posición de la cabecera:

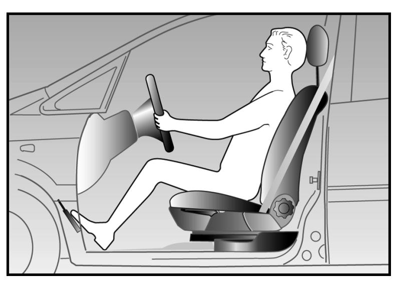
La posición idónea para el extremo superior de la cabecera es a nivel de la parte más alta de la cabeza. Si esto no es posible para pasajeros muy altos, la cabecera debe estar colocada en la posición más alta y para pasajeros de corta estatura, en su posición más baja.



Ajuste del volante (si así está equipado): Jale la palanca hacia abajo, ajuste la altura y distancia, jale la palanca hacia arriba, asegure

Ajuste el volante solamente cuando el vehículo esté estacionado y la columna de dirección esté estrabada.

▶ Sistema de bolsa de aire (si así está equipado) – página 96.

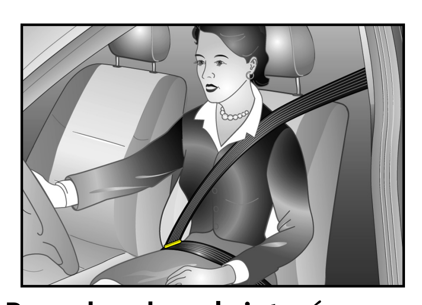


Posición del asiento: Para ajustar a la altura del ocupante

Ajuste el asiento del conductor de manera tal que el conductor sujete al volante por la parte superior con sus brazos ligeramente doblados.

El asiento del pasajero debe estar lo más alejado posible, con el respaldo en posición vertical.

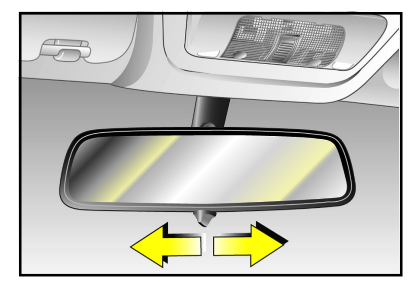
▶ Moviendo los asientos – Asientos en la segunda fila – página 73, Asientos de la tercera fila – página 75.



Para abrochar el cinturón de seguridad: Jale el cinturón suavemente del riel, guiándolo sobre el hombro y trábelo en la hebilla

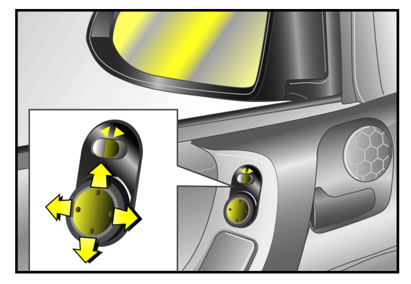
El cinturón no debe doblarse en ningún punto. El cinturón abdominal debe ceñirse cómodamente al cuerpo. El respaldo del asiento no debe ser inclinado demasiado hacia atrás.

Para liberar el cinturón, presione el botón rojo en la hebilla. Vea las páginas 92-94.



Ajuste del espejo interior: Gire el espejo hacia cualquier posición

Gire la palanca debajo del espejo para reducir el resplandor nocturno.



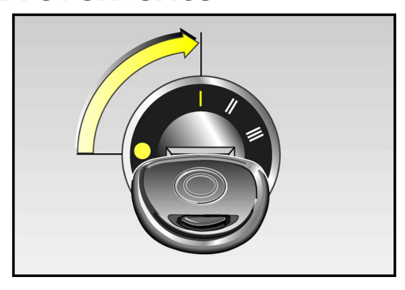
Espejos exteriores (si así está equipado): Interruptor de cuatro posiciones en la puerta del conductor

Si así está equipado, presionar el interruptor en la izquierda: el interruptor opera el espejo izquierdo.

Presionar el interruptor en la derecha: el interruptor opera el espejo derecho.

El desempañador del espejo se enciende junto con el desempañador de la ventana trasera, vea páginas 11 y 133.

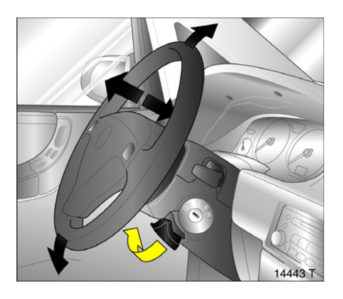
Espejos exteriores con calefacción (si así está equipado), vea la página 116.



Liberar el seguro del volante: Mueva el volante ligeramente y gire la llave a la posición I

● = Apagado
I = Volante sin seguro, apagado
II = Encendido
III = Arranque – (transmisión en neutral)

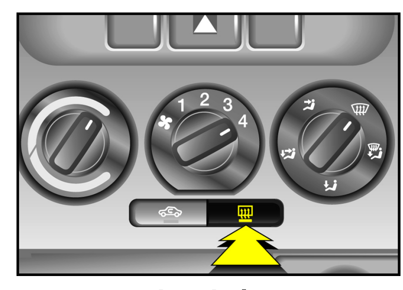
Las instrucciones de arranque – se encuentran en la página 26 y para el inmovilizador electrónico – en la página 57.



Ajuste del volante (si así está equipado): Mueva hacia abajo la palanca, ajuste la altura y la distancia, mueva la palanca hacia arriba, trábela

Ajuste el volante únicamente cuando el vehículo esté estacionado y el seguro del volante esté liberado.

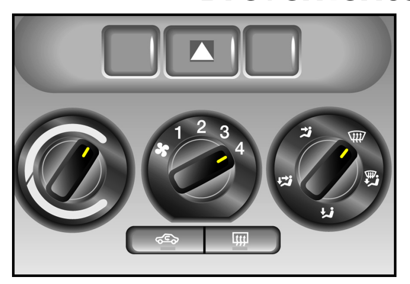
► Sistemas de Bolsas de aire (si así está equipado): – vea la página 80.



Desempañador de la ventana trasera, desempañador de espejos exteriores (si así está equipado):

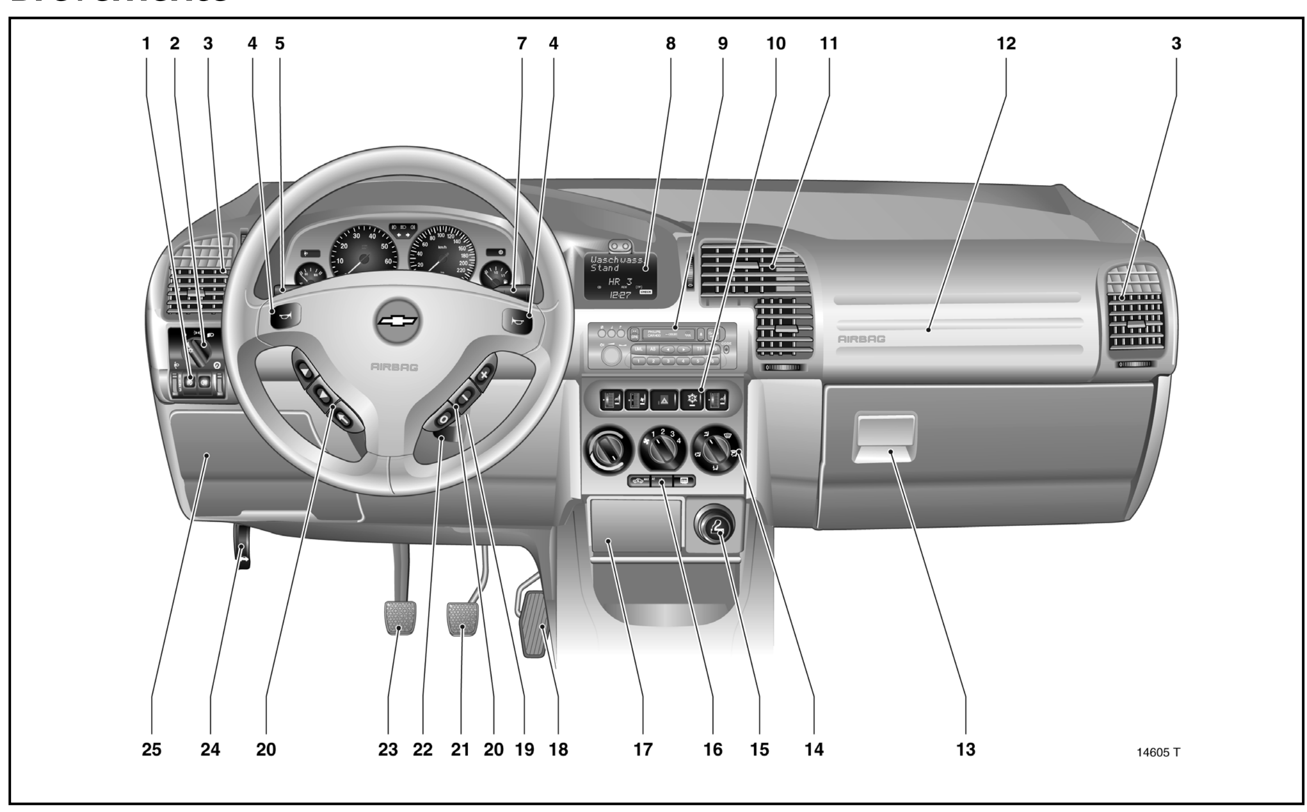
Presione ⊞ = Encendido
Presione ⊞ otra vez = Apagado

Los desempañadores de la ventana trasera y espejos exteriores se apagan automáticamente después de aprox. 15 minutos. Se encuentra más información en la página 133.



Secar ventanas con rocío o con hielo: Gire los interruptores de calefacción y ventilación hacia la derecha, coloque la distribución de aire en ⊞

Cierre las rejillas centrales de ventilación; abra las rejillas de ventilación laterales y diríjalas hacia las ventanas. Se encuentra más información en las páginas 129.


1 2 3 4 5 7 4 8 9 10 11 12 3
Waschwass
Stand
HR 3
12:27
AIRBAG
AIRBAG
25 24 20 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13
14605 T

1 Regulador de la iluminación de los instrumentos
Interruptor (si así está equipado) para luces de niebla traseras
Interruptor para luces de niebla
Control de ajuste del alcance de los faros (si así está equipado)
2 Interruptor de luces
3 Rejillas de ventilación laterales
4 Claxon
5 Palanca de señales de dirección, cambio de luces de faros, bajas y altas
Botones para control de velocidad constante (si así está equipado)
6 Instrumentos
7 Palanca para limpiaparabrisas y sistema de lavado así como sistema de lavado de faros y sistema de limpiadores de la ventana trasera (si así está equipado)
Botones para display de información múltiple (si así está equipado)

8 Pantalla de hora, fecha, temperatura exterior, radio control de verificación, computadora de viaje, sistema de información (si así está equipado)
9 Radio (si así está equipado), sistema de información
10 Botón (si así está equipado) para calefacción de asientos (izquierdo)
Interruptor (si así está equipado) de ventilador trasero
Interruptor (si así está equipado) de luces de emergencia
Interruptor del sistema de aire acondicionado posterior
Botón para calefacción de asientos (si así está equipado) (derecho)
11 Rejillas de ventilación centrales
12 Bolsa de aire (si así está equipado) del pasajero delantero
13 Guantera
14 Controles de calefacción y ventilación

15 Conexión para accesorios o encendedor
16 Interruptor (si así está equipado) para circulación de aire
Interruptor del sistema de aire acondicionado frontal
Interruptor para calentar la ventana trasera
17 Ceniceros
18 Pedal acelerador
19 Interruptor de encendido y arranque con el seguro del volante (no visible)
20 Botones de control
21 Pedal de frenos
22 Ajuste del volante (si así está equipado)
23 Pedal de embrague
24 Palanca para abrir el cofre
25 Caja de fusibles

Brevemente

Indicadores y controles*

Cinturón de seguridad
ver página 30.

Sistema de frenos, control de embrague hidráulico:
ver páginas 30, 231.

Presión del aceite:
ver página 31.

Sistema de frenos antibloqueo (si así está equipado):
ver página 171.

Emisiones del escape, electrónica del motor, inmovilizador (si así está equipado):
ver páginas 32, 57, 160.

Alternador:
ver página 32.

Enfriamiento (si así está equipado) del motor controlado electrónicamente:
ver página 33.

Señales direccionales:
ver páginas 17, 33.

Luces de niebla (si así está equipado): ver páginas 33.

Luces altas:
ver páginas 16, 33.

Luz de niebla trasera:
ver páginas 33.

Nivel del tanque de combustible: ver páginas 33, 37.

Bolsas de aire, tensores de cinturón:
ver páginas 90, 95.

Transmisión automática (si así está equipado), falla:
ver página 142.

Transmisión automática, programa de conducción deportiva: ver página 138.

Sistema de control de tracción (si así está equipado), Programa de estabilización electrónica (si así está equipado):
ver páginas 162, 163.

Electrónica del motor, inmovilizador (si así está equipado):
ver páginas 32, 57, 160.

Señal de dirección (si así está equipado) para remolque:
ver página 34.

Iluminación

Interruptor de luces:
ver página 109.

Luces de estacionamiento:
ver página 109.

Luces baja y alta:
ver página 109.

Luces de cortesía:
ver página 109.

Luces de niebla:
ver página 109.

Luz de niebla posterior:
ver página 109.

Iluminación de instrumentos:
ver página 110.

Ajuste del alcance de los faros:
ver página 109.

Luces de emergencia:
ver página 17.

* Su vehículo puede no tener todos estos indicadores y controles.

Calefacción, ventilación, sistema de aire acondicionado (si así está equipado)

Interruptor del ventilador: ver página 121.

Distribución de aire: ver página 122.

a descongelador

a descongelador y área de los pies

al área de los pies

al área de la cabeza y al área de los pies

al área de la cabeza.

Desempañador de la ventana trasera: ver página 127.

Sistema de recirculación de aire: ver página 122.

AUTO **Modo automático** (si así está equipado); ver página 132.

ECO **Funcionamiento sin enfriamiento** (si así está equipado); ver página 132.

Calefacción de asientos (si así está equipado): ver página 123.

Quemacocos frontal (si así está equipado), abrir/bajar: ver página 117.

Techo corredizo (si así está equipado), levantar: ver página 117.

Techo corredizo (si así está equipado), bajar: ver página 117.

Limpiaparabrisas

Posiciones de la palanca: ver página 18.

Apagado

Limpiar a intervalos

Lento

Rápido

Fecha, hora, radio

Pantalla de información triple, múltiple, gráfica, o en color (si así está equipado): ver páginas 38 a 51.

Botón de encendido para fecha y hora

Botón de ajuste de fecha y hora.

Control remoto en el volante: ver página 58.

Ver las instrucciones de operación incluidas para la descripción.

Misceláneos

Sistema central de seguros ver página 62.

Sistema central de seguros: Apertura: ver página 61.

Encendedor: ver página 86.

Claxon: ver página 18.

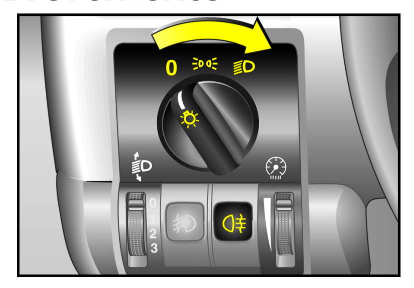
Cofre: ver página 69.

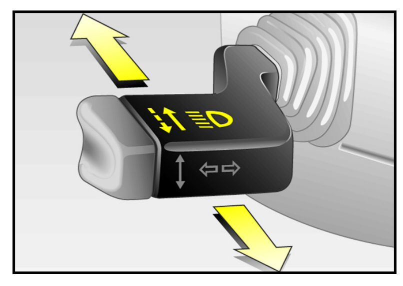
Ayuda de puesta en marcha, transmisión automática: ver página 139.

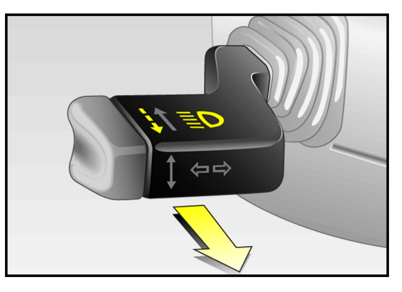
Botiquín de primeros auxilios: ver página 193.

Triángulo de emergencia: ver páginas 193.

* Su vehículo puede no tener todos estos indicadores y controles.







Interruptor de luces:

0 = Apagado
= Luces de estacionamiento
= Luces altas o bajas

Jale = Luz de cortesía:

Presione = Luz de niebla trasera:

Para más información – vea la página 109.

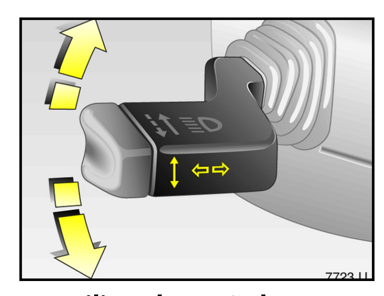
Luz baja y alta:

Empuje la palanca hacia adelante = Luces altas
Jale la palanca hacia el volante = Luces bajas

Al rebasar la resistencia de la palanca se opera el cambio de luces.

Para hacer destellar los faros: Jale la palanca hacia el volante

Los faros también destellan mientras las señales de dirección están encendidas.

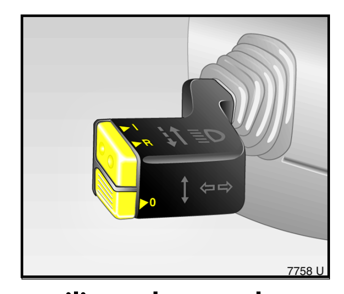


Para utilizar las señales de dirección: Palanca en posición de descanso

Hacia arriba = Vuelta a la derecha
Hacia abajo = Vuelta a la izquierda

Cuando el volante regresa a su posición normal, la palanca regresa automáticamente a su posición de descanso. Esto no ocurre cuando se realiza una maniobra pequeña con el volante, tal como un cambio de carril.

Al cambiar de carril, mueva la palanca hacia la primera parada. Al soltarla, la palanca regresará a su posición de descanso.



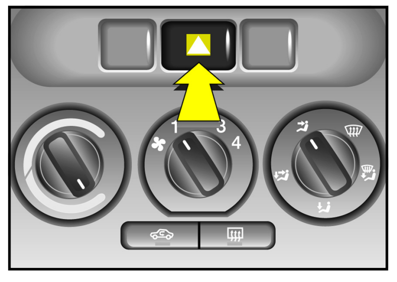
Para utilizar el control de velocidad constante: Presione el botón en la palanca

Para conectar: presione el botón **I**.

Para desconectar: presione el botón **O**.

Para volver a la velocidad almacenada: presione el botón **R**.

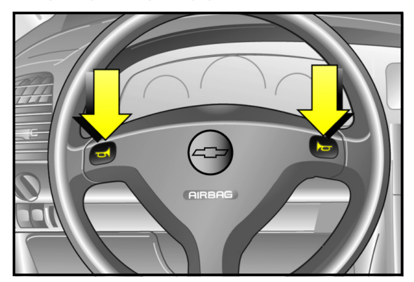
► Control de velocidad constante (si así está equipado) – vea la página 165.



Luces de emergencia:

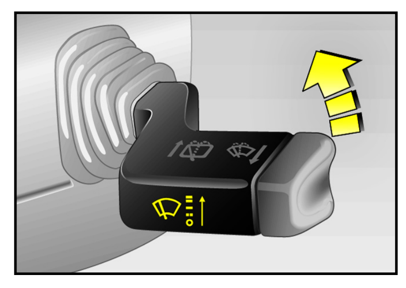
Presione el botón ⚠ = Encendido
Presione el botón ⚠ otra vez = Apagado

Es fácil encontrar este botón porque se ilumina al conectar el encendido. Cuando se presiona el botón, la luz del mismo parpadea al mismo tiempo que las señales de dirección.



Claxon:
Presione

Vea Controles en el volante y Bolsas de aire en las páginas 54 y 96, respectivamente.



Limpiaparabrisas:
Mueva la palanca hacia arriba

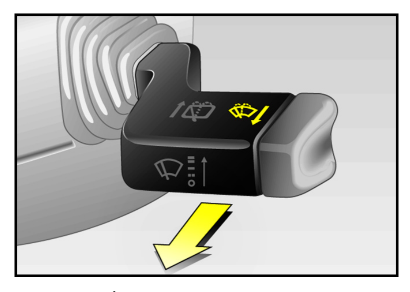
O = Apagado

-- = Limpiar a intervalos

— = Lento

═ = Rápido

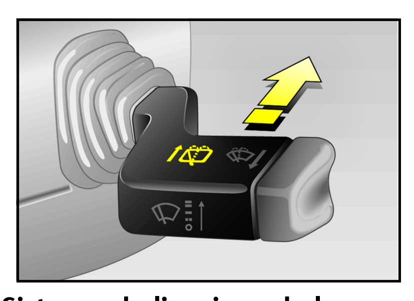
Limpiar a intervalos: Los intervalos entre limpiezas se reducen automáticamente a medida que se incrementa la velocidad del vehículo.



Operación de los sistemas de limpieza de parabrisas y limpieza de faros (si así está equipado): Jale la palanca hacia el volante

El líquido limpiador se rocía en el parabrisas (y – cuando las luces están encendidas – en los faros), al mismo tiempo que los limpiaparabrisas funcionan por varios ciclos de limpiado.

Verifique regularmente que el sistema de limpieza de faros esté operando eficazmente. Vea las páginas 211, 221 para más información.

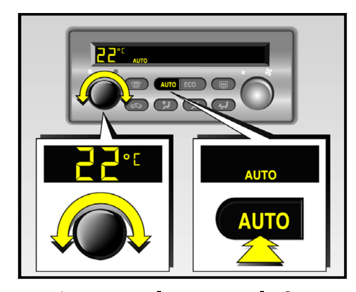


Sistema de limpieza de la ventana de la puerta trasera (si así está equipado): Empuje la palanca hacia adelante

Primera posición
(posición de descanso) = Acción de limpieza

Segunda posición
(posición de balanceo) = Lavar y limpiar

El limpiaparabrisas funciona (a intervalos) cuando la palanca está en la primera posición. El líquido limpiador se rocía en la ventana cuando se mueve la palanca a la segunda posición. Vea páginas 228, 229.



Para ajustar el control de temperatura a modo automático: Presione el botón AUTO, regule la temperatura usando la perilla de control

Abra todas la salidas de aire.

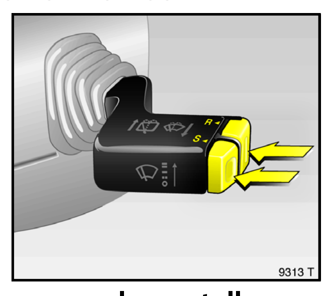
▶ Sistema de control de calefacción y aire acondicionado (si asi está equipado) – vea la página 120.



Pantalla de Info: Pantalla de información

- Hora,
- Temperatura exterior,
- Radio (si así está equipado) y fecha,
- Navegación (si así está equipado),
- Teléfono (si así está equipado),
- Control de verificación (si así está equipado),
- Computadora de viaje (si así está equipado)

▶ Pantalla de Info – vea la página 48.



Para operar la pantalla (si así está equipado) de información múltiple, la pantalla de información gráfica (si así está equipado) o la pantalla de información de color (si así está equipado)

Usando los botones en la palanca del limpiaparabrisas

S Activar/volver a ajustar/confirmar

R Volver a ajustar/confirmar



Usando los botones de funciones múltiples

Jalar	Confirmar/seleccionar
Girar	Mover el menú

▶ Para más información – vea la página 39.



Computadora de viaje (si así está equipado)

La computadora de viaje muestra los datos del vehículo, los cuales se registran y evalúan electrónicamente.

Funciones:

- Consumo instantáneo,
- Consumo medio,
- Consumo absoluto,
- Velocidad media,
- Distancia recorrida
- Alcance,
- Advertencia de señal de paro (si así está equipado),

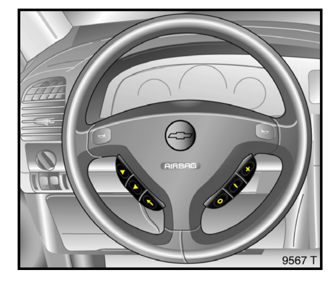
▶ Para más información – vea la página 48, 49.



Control de verificación (si así está equipado)

La función de control de verificación monitorea algunos niveles de líquidos, el espesor de los forros de frenos de disco delanteros y las luces exteriores, incluyendo los cables y fusibles. También monitorea las luces del remolque al arrastrar un vehículo recreativo.

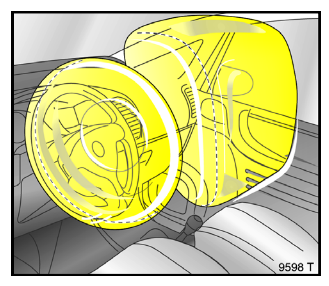
▶ Para más información vea la página 45.



Sistema Infotainment y control remoto por radio (si así está equipado)

Las funciones del radio, teléfono del radio (si así está equipado) y el sistema "infotainment" (si así está equipado) se pueden operar usando los botones del volante de dirección.

Para más información, vea las instrucciones de operación respectivas.

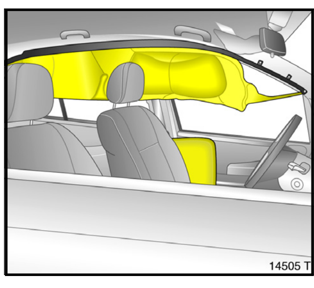


Sistema de bolsa de aire de tamaño completo

El sistema de bolsa de aire de tamaño completo GMM comprime varios sistemas individuales.

Sistema de bolsa de aire delantero

El sistema de bolsa de aire delantero está instalado en el caso de accidentes serios que envuelven un impacto frontal y tiene cojines amortiguadores que ofrecen protección al conductor y pasajero delantero. Verifica el movimiento del conductor y pasajero delantero hacia adelante, y reduce sustancialmente el riesgo de lesiones de la parte superior del cuerpo y la cabeza.

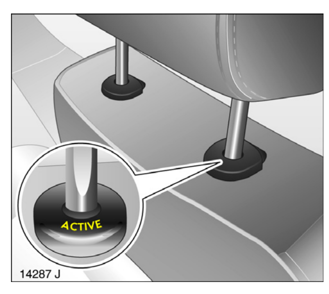


Sistema de bolsa de aire lateral (si así está equipado)

El sistema de bolsa de aire se activa cuando una colisión ocurre en el costado y provee una barrera de seguridad para el conductor y pasajero en las puertas respectivas delanteras. En caso de un impacto lateral, esto reduce considerablemente el riesgo de lesiones en la parte superior del cuerpo.

Sistema de bolsa de aire para la cabeza (si así está equipado)

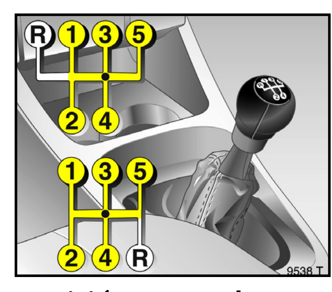
El sistema de bolsa de aire para la cabeza, se activa en caso de un impacto lateral y proporciona una barrera de seguridad en el área de la cabeza en el costado del vehículo respectivo. Esto reduce considerablemente el riesgo de lesiones en la cabeza en caso de un impacto lateral.



Bolsa de aire (si así está equipado) para la cabeza

En el caso de un impacto trasero, la bolsa de aire se inclina automáticamente hacia adelante para protección de la cabeza. La bolsa de aire sostiene la cabeza mejor y el peligro de hiperextensión se reduce en el área de la vértebra cervical.

Las bolsas de aire para la cabeza activas se identifican por el letrero **ACTIVE** en los casquillos de las guías de la bolsa.

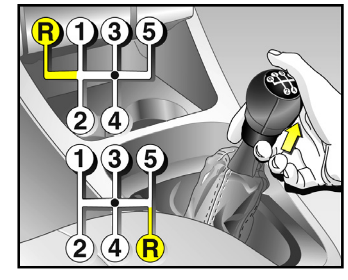


Transmisión manual:

● = Neutral
1 a 5 = 1a. a 5a. velocidad

Cuando cambie de 4a. a 5a. velocidad, debe presionar la palanca hacia la derecha al principio del cambio.

Cuando cambie de 5a. a 4a. velocidad, no ejerza ninguna fuerza hacia la izquierda.

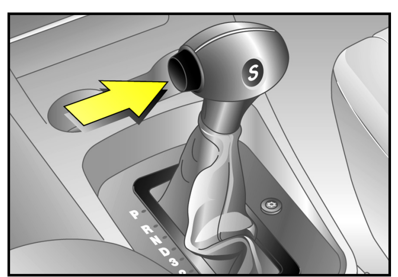


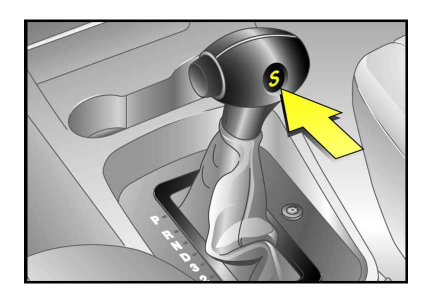
Transmisión manual:

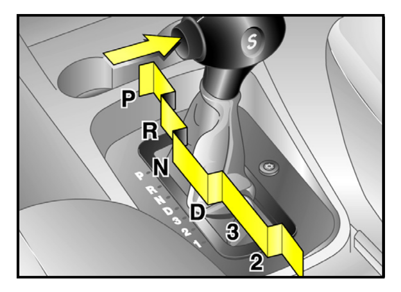
R = Reversa

Reversa: Con el vehículo estacionado, jale el anillo tres segundos después de embragar y ponga la palanca en reversa.

Si la transmisión no entra en reversa: Con la palanca en neutral, suelte el pedal del embrague y presiónelo nuevamente y mueva la palanca a reversa.







Transmisión automática (si así está equipado):

P = Estacionamiento (con palanca cambios asegurada)
R = Reversa
N = Neutral

El motor puede arrancarse solamente en **P** o **N**.

Para mover la palanca fuera de la posición de **P** con el motor encendido, presione el pedal de frenos y presione el botón en la palanca de cambios.

Para seleccionar **P** o **R**, presione el botón en la palanca de cambios.

P: Solamente cuando el vehículo está estacionado, aplique primero el freno de mano

R: Solamente cuando el vehículo está estacionado. Vea la página 137.

D = 1a. a 4a. velocidad
3 = 1a. a 3a. velocidad
2 = 1a. y 2a. velocidad
1 = 1a. velocidad
Más:
S = Programa de funcionamiento deportivo

Seleccione **3**, **2** ó **1** si no desea ciertas velocidades, p. ej. 4-3-4...en caminos con muchas curvas, o para utilizar el efecto de frenado con motor cuando viaje en una pendiente. Vea la página 137.

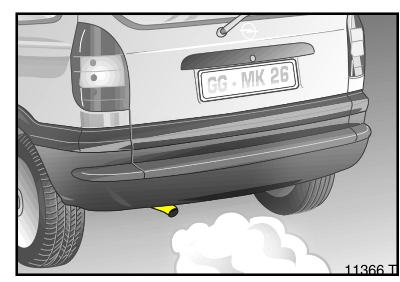
Seguro para prevenir la selección accidental de posiciones P, R, 3 ó 1:

Presione el botón en la palanca de cambios.

No lo suelte cuando seleccione cualquier posición de **1** a **N** o de **R** a **D**. Vea la página 137.

Antes de conducir verifique:

- Presión de aire y condición de las llantas.
- Nivel de aceite del motor y nivel de líquidos en el compartimento del motor (ver páginas 221 a 228).
- Que todas las ventanas, espejos, luces exteriores y matrícula se encuentran libres de lodo, nieve y hielo y que funcionen.
- No coloque ningún objeto en el tablero de instrumentos, en el área en donde se inflan las bolsas de aire o sobre la cubierta del portaequipaje (si así está equipado).
- Que los asientos, cinturones de seguridad y espejos se encuentren ajustados correctamente.
- Verifique los frenos.



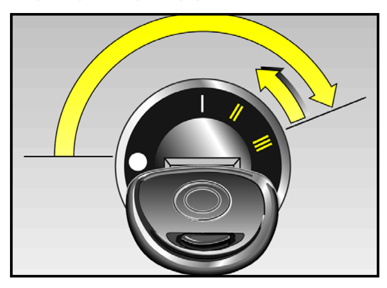
Los gases del escape son tóxicos

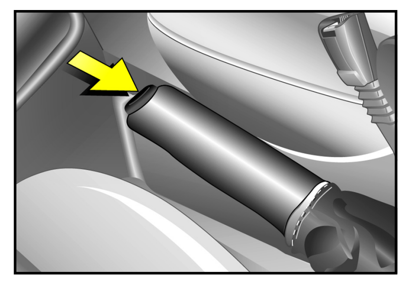
Los gases del escape contienen monóxido de carbono, que es extremadamente tóxico pero es inodoro e incoloro.

Por lo tanto, nunca inhale gases del escape ni mantenga el motor encendido en espacios cerrados.

Usted debe evitar también conducir con la puerta trasera abierta, ya que los gases del escape pueden entrar al compartimento de pasajeros. Vea la página 160.

Brevemente





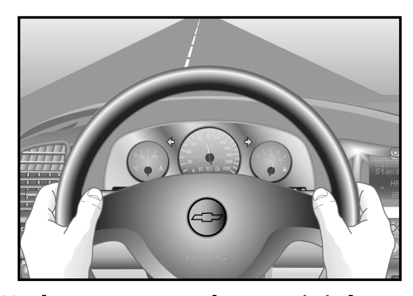
**Arranque del motor:
Transmisión manual en neutral y mantenga presionado el embrague
Transmisión automática en P o N
No acelere
Gire la llave a III**

La velocidad inicial acelerada automáticamente desciende al elevarse la temperatura del motor.

Antes de repetir el procedimiento de arranque, regrese el seguro del encendido a ● y espere aproximadamente dos segundos. Vea Inmovilizador electrónico – página 57.

Liberación del freno de mano

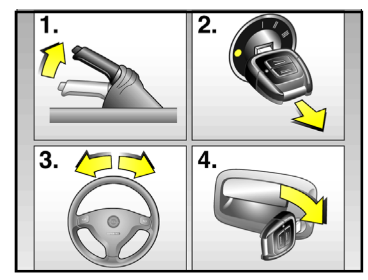
Levante ligeramente la palanca. Presione el botón del seguro. Baje completamente la palanca.



Y ahora, ¡tenga buen viaje! Conduzca con precaución, económicamente y cuidando el medio ambiente

Al conducir, no haga nada que pueda distraerlo.

Tome nota de los reportes de tráfico que se transmiten por radio. Vea los consejos de conducción, ahorro de combustible y protección ambiental en las páginas 142-145.

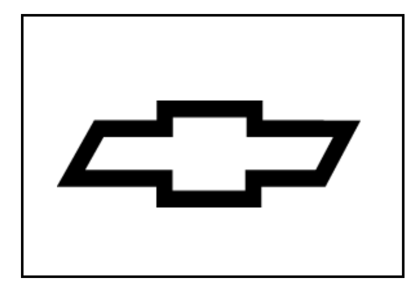


Estacionar el vehículo: Aplique el freno de mano firmemente Cierre las ventanas, y los quemacocos (si así está equipado) Apague el motor Quite la llave Coloque el seguro del volante Cierre las puertas

Vea las páginas 57, 58, 60, 62.

Al estacionarse:

- Aplique siempre el freno de mano firmemente. En pendientes aplique el freno de mano tan firmemente como sea posible.
- Con transmisión manual, ponga la primera velocidad o reversa y con transmisión automática, coloque la palanca en la posición **P**.
- En vehículos con transmisión automática, la llave sólo puede quitarse con la palanca en posición **P**.
- Cierre las ventanas, deslice el quemacocos (si así está equipado) y la visera (si así está equipado).
- Quite la llave, de lo contrario una alarma comenzará a sonar cuando la puerta del conductor se abre.



- Gire el volante hasta que se trabe el seguro (protección antirrobo).
- Apague las luces exteriores, de otro modo sonará el dispositivo de alerta de los faros cuando se abra la puerta del conductor.
- Los ventiladores de enfriamiento pueden encenderse después de que el motor esté apagado.

Servicio, Refacciones, Mantenimiento y Accesorios Originales

Su Concesionario Chevrolet o Centro Autorizado de Servicio GMM le proporcionará un servicio confiable. Todos los trabajos se realizan correctamente de acuerdo con las instrucciones de fábrica.

AVISO

Para su seguridad

Realice las verificaciones recomendadas en las secciones individuales de este Manual del Propietario.

Asegúrese de que su vehículo es inspeccionado por un Concesionario Chevrolet o Centro Autorizado de Servicio GMM como se especifica en su póliza de garantía y programa de mantenimiento.

Haga reparar las fallas de inmediato por un Concesionario Chevrolet o Centro Autorizado de Servicio GMM. De ser necesario, interrumpa su viaje.

AVISO *(cont.)*

Por su propio beneficio:

Le recomendamos usar "Refacciones y accesorios originales GMM" y partes de conversión autorizadas expresamente para su tipo de vehículo. Estas partes han sido sometidas a pruebas especiales para establecer su confiabilidad, seguridad y que son específicamente adecuadas para los vehículos GMM. A pesar de la continua supervisión del mercado, no podemos asegurar o garantizar estas características para otros productos, aun cuando hayan sido aprobados por las autoridades correspondientes u otros.

AVISO *(cont.)*

Las "Refacciones y accesorios originales GMM" y las partes de conversión autorizadas están disponibles en su Concesionaria Chevrolet o Centro Autorizado de Servicio GMM, quien le puede aconsejar en cualquier momento, incluyendo las modificaciones técnicas permisibles y realiza la instalación correcta. Vea Mantenimiento, páginas 221-231.

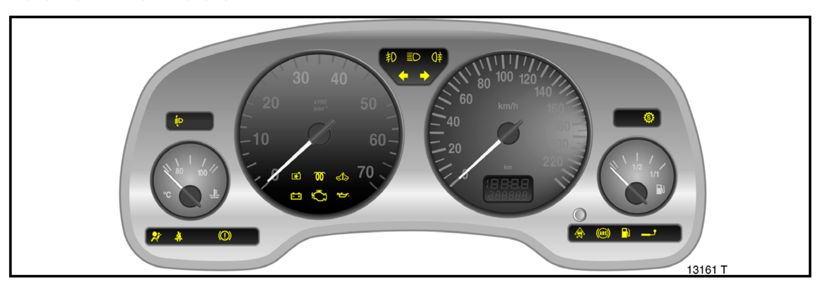
Esta fue una breve perspectiva.

¡Por favor continúe leyendo!

Su vehículo puede contar con más instrumentos y controles, posiblemente también con equipo opcional (si así está equipado).

Usted encontrará además información adicional importante acerca de la operación, seguridad y mantenimiento y un índice completo.

Instrumentos



Luces de advertencia

Estas luces pueden no estar en todos los vehículos. La descripción aplica para todas las versiones de instrumentos.

Cinturón de seguridad (si así está equipado)

Unicamente en aquellos países donde por ley se requiere una verificación. Se enciende por unos cuantos segundos (acompañado por un sonido) cuando se arranca el motor, para recordarle que se abroche el cinturón de seguridad.

Sistema de frenos, embrague hidráulico (si así está equipado)

Se enciende cuando se arranca el motor, si el freno de mano está puesto y/o los niveles de líquidos de frenos/embrague están bajos.

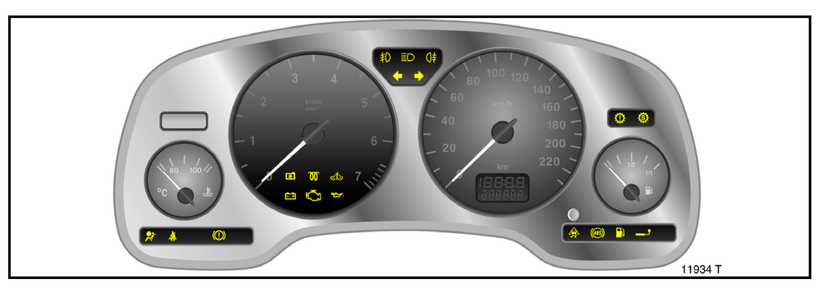
Falla en el ajuste del faro automático (si así está equipado)

El indicador de control se ilumina por algunos segundos cuando el encendido está activado. Si ha ocurrido una falla, se ilumina cuando está conduciendo. Consulte un Concesionario Chevrolet inmediatamente.

Ajuste del alcance del faro delantero automático – vea la página 109.

⚠ PRECAUCION

Si se enciende cuando el freno de mano no está puesto: detenga el vehículo; interrumpa de inmediato su viaje. Consulte a un Concesionario Chevrolet o Centro de Servicio Autorizado GMM.



Presión de aceite

Se ilumina cuando se arranca el motor. Se apaga poco después de que el motor está funcionando. Puede encenderse de manera intermitente cuando el motor está caliente pero debe apagarse al aumentar la velocidad.

Si se enciende cuando el motor está funcionando: la lubricación del motor podría estar suspendida, resultando en un daño al motor y/o bloqueo de las ruedas propulsoras.

Para detenerse:

- Presione el pedal de embrague.
- Cambie la palanca a neutral, o con transmisión automática (si así está equipado) seleccione **N**.
- Apague el motor. Se requerirá una fuerza considerablemente mayor para frenar y maniobrar el volante.

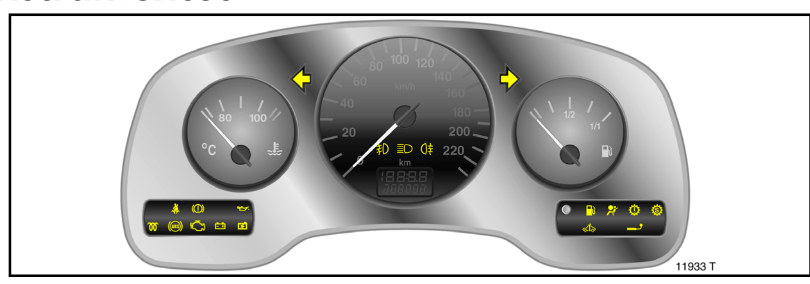
⚠ *PRECAUCION*

No retire la llave hasta que el vehículo esté completamente detenido, de otro modo el seguro de la dirección podría colocarse accidentalmente.

Consulte a un Concesionario Chevrolet o Centro de Servicio Autorizado GMM.

Sistema de frenos antibloqueo (si así está equipado)

Vea la página 171.



Emisión de gases

Motores de gasolina
Se ilumina cuando se arranca el motor. Se apaga poco después.

Si se enciende cuando el motor está funcionando: Hay una falla en el sistema de control de emisiones. Puede ser que los límites de emisiones hayan sido excedidos. Consulte a un Concesionario Chevrolet o Centro de Servicio Autorizado GMM.

Si se enciende intermitentemente cuando el motor está funcionando: Hay una falla en el convertidor catalítico – vea la página. Consulte inmediatamente a un Concesionario Chevrolet o Centro de Servicio Autorizado GMM.

Electrónica del motor, inmovilizador

Motores de gasolina
Se ilumina por unos cuantos segundos cuando arranca el motor.

Si se enciende cuando el motor está funcionando: Hay una falla en el sistema electrónico del motor. El sistema electrónico cambia a un programa de operación de emergencia. Puede aumentar el consumo de combustible y afectar la maniobra bilidad del vehículo, vea página 161. Consulte a un Concesionario Chevrolet o Centro de Servicio Autorizado GMM.

Si el indicador se ilumina intermitentemente cuando se arranca el motor: Hay una falla en el sistema inmovilizador, vea página 57.

Alternador

Se ilumina cuando se arranca el motor. Se apaga poco después.

Si se enciende cuando el motor está funcionando: detenga el vehículo y apague el motor. No carga la batería. Consulte a un Concesionario Chevrolet o Centro de Servicio Autorizado GMM.

Enfriamiento del motor controlado electrónicamente (si así está equipado)

Se ilumina por unos cuantos segundos cuando arranca el motor.

Si se enciende cuando el motor está funcionando: ha ocurrido una falla en el sistema de enfriamiento del motor o en los circuitos de enfriamiento del aire acondicionado. El sistema electrónico cambiará a un programa de operación de emergencia. Puede continuar conduciendo. Consulte a un Concesionario Chevrolet o Centro de Servicio Autorizado GMM.

Señales direccionales

Se ilumina intermitentemente cuando están funcionando las señales direccionales. Intermitencia rápida: ha fallado una lámpara de las señales direccionales.

Luces de niebla (si así está equipado)

Se ilumina cuando las luces de niebla están encendidas.

Luces altas

Se ilumina cuando se usan las luces altas y las luces para pasar.

Luz de niebla trasera (si así está equipado)

Se ilumina cuando las luz de niebla trasera está encendida.

Nivel del tanque de combustible (si así está equipado)

Si se ilumina: el combustible está en nivel de reserva.

Si se enciende intermitentemente: se agotó el combustible y debe cargar inmediatamente.

¡Nunca permita que se vacíe por completo el tanque!

Sistema de bolsas de aire (si así está equipado), tensores de cinturón

Ver páginas 90, 102.

Transmisión automática (si así está equipado): Falla

Se ilumina cuando se arranca el motor. Se apaga poco después. Si se enciende cuando el motor está funcionando: Para continuar conduciendo, cambie la velocidad manualmente. Consulte a un Concesionario Chevrolet o Centro de Servicio Autorizado GMM.

Transmisión automática (si así está equipado): Programas de conducción controlados electrónicamente

Se ilumina cuando está operando el programa de conducción deportivo. Para más información vea la página 138.

Sistema de control de tracción (si así está equipado), Estabilización electrónica (si así está equipado)

Ver páginas 163, 164.

Señal direccional de remolque (si así está equipado)

Se enciende intermitentemente al mismo tiempo que las señales direccionales al remolcar. No se ilumina intermitentemente cuando fallan las lámparas de señal direccional en el remolque.